

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA  
Facultad de Ciencias y Humanidades  
Departamento de Ecoturismo

**“Manual interactivo, autodidacta y de auto-  
evaluación de capacitación a guías en  
observación de aves”**

Trabajo de graduación presentado por  
Kenneth Alvarado Urrea para optar al grado académico de  
Licenciado en Ecoturismo

Guatemala  
2005



**“Manual interactivo, autodidacta y de auto-  
evaluación de capacitación a guías en  
observación de aves”**

UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA  
Facultad de Ciencias y Humanidades  
Departamento de Ecoturismo

**“Manual interactivo, autodidacta y de auto-  
evaluación de capacitación a guías en  
observación de aves”**

Trabajo de graduación presentado por  
Kenneth Alvarado Urrea para optar al grado académico de  
Licenciado en Ecoturismo

Guatemala  
2005

## **AGRADECIMIENTOS**

Quiero darle gracias a Dios, por darme sabiduría para alcanzar esta nueva meta, a mis papás y hermano por ser ese apoyo incondicional y darme la oportunidad de estudiar y superarme como profesional; a Michelle y Rodrigo por ser esa inspiración en mi vida.

Quiero agradecer también a mis dos asesores al Lic. Marco Vinico Centeno y a la Licda. Elizabeth Zabalza por su dedicación y entrega en la elaboración de este trabajo de graduación.

A la Mesa Nacional de Aviturismo por darme la oportunidad de aportar algo nuevo para el desarrollo del ecoturismo en Guatemala.

Y a todas aquellas personas que colaboraron con la realización de este trabajo.

## CONTENIDO

	Página
AGRADECIMIENTOS	vi
RESUMEN	viii
ABSTRACT	ix
I. INTRODUCCIÓN	1
A. Antecedentes	3
1. Turismo en Guatemala	3
2. Mesa de Aviturismo	5
B. Justificación	6
C. Objetivos	7
II. MÉTODOS	8
III. RESULTADOS	9
A. Introducción al manual y modo de empleo	9
B. Manual interactivo, autodidacta y de auto-evaluación de capacitación a guías en observación de aves	10
IV. Bibliografía	11

## **RESUMEN**

Se presenta una herramienta para la certificación de guías en la observación de aves para, Guatemala, en la cual se propone la edición de un manual interactivo, autodidacta y de auto-evaluación de capacitación a guías en observación de aves. El manual consta de un disco compacto que contiene la descripción de los órdenes, familias y especies de aves residentes y migratorias con su respectiva fotografía, así como los sonidos más representativos de las aves. Éste está dividido por unidades y cada una tiene una auto-evaluación; además, cuenta con una auto-evaluación final similar a la evaluación final para guías en observación de aves que realiza el Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (INTECAP). Esta herramienta estará certificada por profesionales del Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT) e INTECAP.

## **ABSTRACT**

Presented here is a tool for the certification of bird-observation guides of Guatemala. This edition is an interactive manual exclusively designed to be self-teaching and self-examining in the training of bird-watching guides. The manual consists of a compact disc with the description of the order, family, and species of residential and migratory birds, along with its photograph and an audio sample. The manual is divided into units each containing a self-evaluation. Also provided is a final evaluation/exam similar to the one used by the Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (INTECAP) (Technical Institute for Training and Guatemala Tourist Board (Instituto Guatemalteco de Turismo Productivity). This manual has been certified by professionals from the (INGUAT)) and INTECAP.

## I. INTRODUCCIÓN

Este trabajo surge de la necesidad de contar con guías en observación de aves certificados por INGUAT e INTECAP. Como respuesta a esta necesidad se propone la edición de un manual interactivo autodidacta y auto evaluativa para la capacitación en observación de aves específicamente en las regiones de la Meseta Central (Costa Sur, Boca Costa y Tierras Altas) y Ruta Maya (Tierras Bajas del Atlántico). Estas cuentan con 716 especies de aves aproximadamente, residentes y migratorias.

En Guatemala no se ha desarrollado una herramienta para la certificación de guías en observación de aves. Esta guía puede ser una plataforma para el desarrollo guías para otras regiones importantes para la observación de aves en nuestro país.

La Organización Mundial de Turismo OMT (1998) afirma que, para finales del siglo XX, el turismo internacional constituyó la primera actividad económica en términos de ingresos mundiales, la cual superó incluso a las industrias automotriz y petrolera. Por esta razón es importante hacer de esta creciente actividad humana una oportunidad para el desarrollo del país (Zabalza y Del Cid 2002).

El turismo tradicional (playas, grandes ciudades, etc.) está cambiando, se ve afectado por sus condiciones ambientales imperantes y esto lo está llevando a la insostenibilidad del ambiente. Por ello, el turismo sostenible viene a ser una propuesta turística, la cual toma en cuenta la sostenibilidad en la planeación, ejecución y monitoreo sus proyectos (Martínez 2002).

Con el paso del tiempo, los turistas demandaban cada vez más viajes que los pusieran en contacto con la naturaleza y con las culturas locales. Empezaron a ser cada vez más conscientes de la importancia de disfrutar en forma sostenible los destinos y se interesaron cada vez más en que sus visitas no dañaran el entorno y las culturas anfitrionas. A esta conciencia ambiental se unió pronto el interés de que las comunidades que acogían a los turistas en sus viajes recibieran beneficios económicos y sociales directos de su visita. Así comienza a gestarse una nueva forma de hacer turismo: el ecoturismo (Zabalza y Del Cid 2002).

A pesar que existen diversas definiciones de ecoturismo, Ceballos-Lascuráin (1998) la define como «aquella modalidad turística ambientalmente responsable, consistente en viajar o visitar áreas naturales relativamente sin disturbar, con el fin de disfrutar, apreciar y estudiar los atractivos naturales (paisaje, flora y fauna silvestres) de dichas áreas, así como cualquier manifestación cultural (del presente y del pasado) que pueda encontrarse en el lugar, a través de un proceso que promueva la conservación, tiene bajo impacto ambiental y cultural, y propicia un involucramiento activo y socio económicamente benéfico de las poblaciones locales».

El ecoturismo como tal, engloba a todas aquellas actividades turísticas que tienen como escenario un entorno natural y/o cultural y al mismo tiempo, buscan el bienestar de las poblaciones locales. Ligado a este concepto, se encuentran ramas del turismo alternativo como el turismo de naturaleza que tiene como fin el promover el contacto del visitante con especies animales o

vegetales con objetivos de investigación científica o simple observación (Moya 2004).

La observación de aves es, quizás, la actividad que mayor potencial económico para el desarrollo inmediato en Guatemala. El sistema de áreas protegidas del país asegura la permanencia de aproximadamente 700 especies entre aves residentes y migratorias. Algunas de estas áreas cuentan con un reconocimiento internacional dentro del mercado de observadores de aves como, por ejemplo, Tikal, San Gil, Corredor biológico de Sierra de las Minas, etc. Por otro lado, las áreas silvestres que conservan aves son un producto que tiene demanda comprobada a nivel internacional (Moya 2004).

El turismo de observación de aves no siempre requiere de inversiones especializadas; básicamente sólo necesita de transporte, alimentación, alojamiento, higiene, seguridad, así como excelente operación y guías preparados. Por ejemplo, una de las ventajas que nos proporciona el turismo en observación de aves es la de contribuir al desarrollo económico y la conservación de áreas naturales en Guatemala, además de mejorar la imagen del país (Moya 2004).

Según U.S. Fish and Wildlife Service (2003), los negocios de la observación de aves muestran que en el 2001 60 millones de personas gastaron \$32 billones mientras estaban participando en la observación de aves en los EE.UU. Gastar esta cantidad generó \$85 billones en producción económica completa (incluyendo \$13 billones en impuestos federales y del estado), y la observación de aves apoyó aproximadamente 863,000 trabajos.

Por ejemplo, el estado de Alaska la observación de aves generó \$76,757,520 dólares en el 2001 de personas que no viven en el estado.

La mayoría de observadores de aves tienden a ser personas retiradas con un ingreso promedio de 40,000 a 80,000 US\$ anuales. Según la encuesta de los Estados Unidos, realizada por la American Birding Association (ABA), basada en operadores de turismo enfocados en naturaleza que visitan países en vías de desarrollo, destaca que Costa Rica, México, Kenia y Tanzania constituyen los cuatro destinos más populares para la observación de aves (Ceballos-Lascurain 1998).

## A. Antecedentes

**1. Turismo en Guatemala.** En el año 2004 el país fue visitado por 1,181,526 turistas extranjeros que dejaron 770.1 millones de dólares. Centro América es la región que más ha contribuido con la emisión de turistas a Guatemala, con un total de 602,573 visitantes en el 2004. Para el mismo año, Norte América y Europa ocuparon el segundo y tercer lugar, respectivamente. Las visitas de turistas a Guatemala aumentaron un 34.2% en el 2004 comparado al 2003 (Samayoa, J. M. 2004, Jefe División Patrimonio Natural, INGUAT, com. pers. 2005).

Guatemala posee, gracias a sus características naturales, físicas, geográficas, históricas y culturales, un enorme potencial para el desarrollo de actividades turísticas y ecoturísticas en general. Hace algunos años la promoción del ecoturismo ha recibido mayor apoyo por parte de instituciones del gobierno, iniciativa privada, organizaciones no gubernamentales de desarrollo social y de conservación de la naturaleza, así como asociaciones

comunitarias y comunidades locales. Estas entidades han centrado sus esfuerzos para lograr el desarrollo turístico sostenible en nuestro país. La visita a las áreas protegidas ha incrementado en Guatemala; en el Parque Nacional Tikal, se registra un aumento continuo de 1981 a 1996 (Anónimo 1995). El número de visitantes en la Reserva de la Biosfera Sierra de las Minas ascendió de 80 a 880 visitantes, de 1990 a 1996 (Moya 2004). Los datos de visitación al Biotopo del Quetzal, Biotopo Chocón Machacas y Cerro Cahui se han incrementado considerablemente (Anónimo 1998).

Dentro de estas áreas la observación de aves es una de las actividades que ya se está practicando. Es un medio importante que puede contribuir a la conservación de áreas naturales. Lamentablemente, a pesar del potencial y las oportunidades existentes, Guatemala atrae pocos turistas para la observación de aves. Guatemala debe exponer su Patrimonio Natural, al mismo tiempo, mejorar su infraestructura para la recepción de los turistas en observación de aves. Es necesario que Guatemala realice un esfuerzo dirigido y planificado, ampliamente participativo donde integre los intereses del sector público, privado y poblaciones locales (Cruz 1996). Así Guatemala puede competir contra los países cercanos que están más avanzados en el tema de promoción del turismo en observación de aves (México, Belice, Costa Rica, Ecuador, Perú, Panamá) (Moya 2004).

Según estudios realizados a finales de la década pasada y a principios de esta, del total de turistas que visitan Guatemala, aproximadamente un 75% consideraron observar aves o animales como interés de viaje o al menos mostraron interés en recorridos por senderos naturales (DeShazo *et al.* 1999).

**2. Mesa de Aviturismo.** En febrero del 2004, un grupo de representantes de distintas instituciones estatales, organizaciones no gubernamentales (ONG's) y empresas privadas se reunieron convocados por TNC Guatemala (The Nature Conservancy) para discutir el tema del turismo de observación de aves como alternativa de desarrollo para las áreas protegidas y sus pobladores cercanos. Con el transcurso del tiempo, esta iniciativa fue convirtiéndose en un ambiente participativo e interinstitucional de coordinación de acciones para el desarrollo de una actividad que promete ser importante para la generación de ingresos en las áreas protegidas y empleos para los pobladores que dependen de los recursos que brindan estas áreas. Así, lo que en un principio fue una reunión con representantes de 5 instituciones es ahora una iniciativa que mensualmente reúne a más de 10 instituciones públicas y privadas en pro del desarrollo del turismo de observación de aves nacional. Las instituciones que conforman la Mesa de Aviturismo son: OTECBIO, Defensores de la Naturaleza, Sociedad Guatemalteca de Ornitología, Asociación de Reservas Naturales Privadas, CECON/USAC, TNC, INGUAT, CONAP, FUNDAECO y Aventuras Naturales.

El nivel e intención de involucramiento gubernamental en el tema se hace ahora patente, a través del INGUAT, ya que el turismo de observación de aves ha sido identificado por esta institución como una prioridad de promoción y ya tiene estructurado un plan de trabajo institucional.

La Mesa de Aviturismo representa a diversos actores e intereses. Está trabajando por el diseño e implementación de un Plan de Trabajo real para el corto, mediano y largo plazo. Sin embargo, aún hace falta una mayor y mejor

promoción, organización, facilidades, seguridad, guías calificados y operación eficiente en todos los sitios que poseen el potencial para la observación de aves. En vista de la problemática y situación actual, la Mesa de Aviturismo se dividió en cuatro comisiones con el fin de que cada una se especialice en un tópico específico, las cuales son: Coordinación interinstitucional y gerencia técnico-financiera para el funcionamiento de la estrategia nacional de aviturismo; desarrollo y diversificación de productos y servicios del turismo de observación de aves para generar una oferta competitiva a nivel internacional; educación y capacitación; promoción y mercadeo (Moya 2004).

Este trabajo de graduación forma parte de la comisión de educación y capacitación cuyo objetivo es un sistema de capacitación específica y de apoyo al sistema de educación formal que permita sentar las bases de una cultura de respeto hacia las aves y que promueva la formación de guías en observación de aves. Por lo tanto consiste en desarrollar una herramienta para la certificación de guías en la observación de aves en Guatemala, por medio de un manual interactivo y autodidacta.

## B. Justificación

Es innegable que gran parte del éxito de los productos del turismo de observación de aves depende de la calidad de los servicios de guiaje y del conocimiento de los guías sobre la avifauna local. Un buen guía local, que garantice el avistamiento de especies particulares e interesantes, es difícil de conseguir, pero en cada sitio existen pobladores locales que contribuirían al éxito de los productos implementados por el turismo de observación de aves. Es necesario identificar a estas personas y desarrollar un adecuado sistema de capacitación y trabajo para aprovechar sus habilidades en pro del éxito que dependerá del entusiasmo y confianza de estas personas.

Actualmente existe una base de guías de turismo naturalista, altamente capacitados por parte de INGUAT e INTECAP. Estos guías podrían funcionar en el corto plazo, como guías en observación de aves a nivel general. Sin embargo, es necesario capacitarles específicamente en los temas relacionados con la actividad del turismo de observación de aves a nivel regional. De esta manera implementar un sistema de actualización y evaluación adecuado para garantizar la calidad de los servicios de guiaje en el turismo en observación de aves.

Como una herramienta útil para el desarrollo del turismo de observación de aves en Guatemala, propongo la edición de un manual interactivo de capacitación para guías en observación de aves. Esto ayudará, a partir de la información generada en los sitios por medio de programas de investigación y de la actividad del turismo de observación de aves en sí, a generar una guía

para identificación de aves que es necesaria en el campo para los guías de Guatemala interesados en el turismo de observación de aves.

## C. OBJETIVOS

### 1. **Objetivo general:**

- Una herramienta de capacitación para lograr la certificación a guías en el campo del turismo de observación de aves en Guatemala.

### 2. **Objetivos específicos:**

- Información básica sobre taxonomía de la clase aves dirigida a guías naturalistas.
- Los guías naturalistas reconozcan en el campo a las familias más representativas de las aves de Guatemala, con algunos géneros y especies importantes.
- Desarrollo de habilidades auditivas básicas que permitan a los guías naturalistas identificar algunas aves por su canto.
- Desarrollo de la capacidad de análisis de los guías naturalistas relacionada con la ecología y comportamiento de las aves.
- Una herramienta de aprendizaje interactivo para facilitar la acreditación como guía en observación de aves en el área Petén e Izabal.

## II. MÉTODOS

Este trabajo se enfoca en las aves residentes y migratorias que habitan en el Atlántico de Guatemala, específicamente en las regiones de la Meseta Central y Ruta Maya.

Se recopila y describe información sobre los órdenes, familias y especies de las aves residentes y migratorias que se encuentran en Guatemala para lo cual se utilizó libros especializados en la materia como son: Howell y Webb (2000) y Peterson y Chalif (1999). Para la descripción de las aves migratorias se usó Speicher (1991) y la guía National Geographic Society (1985). Se hizo una búsqueda exhaustiva de fotografías y cantos de las aves estudiadas por medio de la Universidad de Cornell y el Banco de Sonidos de Aves de México de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Para obtener los permisos de las fotografías y los sonidos de las aves que se utilizó y se contactó directamente a los autores por medio de correo electrónico; estos permisos se colocaron en los apéndices (ver apéndice 1 y 2). Luego se desarrolló la herramienta interactiva. Esta herramienta consta de un disco compacto con toda la información antes mencionada que servirá para validar a los futuros guías en observación de aves. La información que este disco contiene es la descripción de los órdenes, familias, especies así como las imágenes y cantos de los mismos. Está dividida en dos unidades; al final de todas las dos unidades hay una evaluación final para que luego el interesado rinda la evaluación correspondiente en el INTECAP e INGUAT y así obtenga la certificación como guía en observación de aves. Se implementó la herramienta a tres guías naturalistas certificados por el

INGUAT. Para esto los interesados tendrán un curso intensivo que tendrá una duración de un mes donde serán evaluados por mi persona al final de cada unidad. Como punto final se validará por profesionales de INGUAT e INTECAP la guía interactiva de certificación para guías en observación de aves. A partir de los resultados de las evaluaciones rendidas por los guías naturalistas sus comentarios se adjuntarán en los anexos.

### **III. Resultados**

#### **A. Introducción al manual y su modo de empleo**

El manual que se presenta a continuación contiene la descripción de los órdenes, familias y especies de aves que habitan en las regiones de la Meseta Central y Ruta Maya las cuales cubren los 7 Biomas descritos Villar en 1994.

En la página inicial encontrará un listado de los órdenes de las aves que se encuentran en los biomas estudiados, haga un click izquierdo sobre el orden que desea investigar. Luego aparecerá el listado de familias que pertenecen a ese orden, vuelva a hacer un click izquierdo sobre la familia y encontrará su descripción, vuelva a dar un click izquierdo en un cuadro que esta en la esta en la parte inferior derecho que dice especies y aparecerá las especies que pertenecen a esta. A continuación encontrará una página con el nombre científico, nombre común en inglés, nombre común en español, descripción del ave, reproducción, especies similares, distribución, hábitat, su imagen y un

hipervínculo para escuchar el canto del ave, el cual se activa con hacerle un click izquierdo. En la misma página, en la esquina inferior derecha, encontrará un hipervínculo que lo regresará a la descripción de la familia del orden escogido y al lado encontrará otro hipervínculo que lo regresará a la página inicial, que contiene el menú de todos los órdenes estudiados.

#### IV. BIBLIOGRAFÍA

- Anónimo. *Antecedentes históricos del turismo en Guatemala*. Vol. 1 INGUAT, Guatemala. 120 pp. 1995.
- Anónimo. *Plan de Mercadeo*. División de Mercadeo de INGUAT, Guatemala. 50 pp. 1998.
- Ceballos-Lascurain, H. *Ecoturismo: naturaleza y desarrollo sostenible*. Editorial Diana, México, D.F. 212 pp. 1998a
- Cruz, A. *Estudio de observación de aves en Guatemala, del Neártico al Geotrópico*. H y R Impresiones, Guatemala. 40 pp. 1996.
- DeShazo, J. R., M. Chávez J. y P. Batmale. *Estudio de turismo ecológico y cultural en Guatemala*. A Project Harvard University and FUNDAECO. Diseño, mercadeo y promoción de rutas ecoturísticas para la región Recosmo. Editorial H. Cadenas, Guatemala. 1999.
- Howell, S. N. G. & S. Webb. *A Guide to the birds of Mexico and Northern Central America*. Oxford University Press. Oxford, England. 851pp. 1995.
- Martinez, D. *Política nacional de ecoturismo*. Instituto Guatemalteco de Turismo, Guatemala, 67 pp. 2003.
- Moya, E. *Estrategia Nacional de Aviturismo*. Mesa de Aviturismo, Guatemala. 7-15 pp. 2004.
- National Geographic Society. *Field Guide to the Birds of North America*. National Geographic Society. 2ed. Washington, D.C. 464pp. 1987.
- Peterson, R., E. Chalif. *A Field Guide to Mexican Birds*. Houghton Mifflin Company, Boston. 298 pp. 1973.
- Speicher, J. *Checklist of the Neotropical migrants*. Smithsonian Migratory Bird Program, New York. 30 pp. 1991.

U.S. Fish and Wildlife Service. 2003. *News Release: Birdwatching is big business*. Visitada el 31 de marzo 2005.  
<http://news.fws.gov/NewsReleases/R7/942E6F65-1913-4D4E-8BBE0C61C79A138C.html> >.

Zabalza, E. y M. del Cid. *El Mirador y ecoturismo*. Universidad del Valle de Guatemala, Guatemala. (No Publicado). 22 pp. 2002.